

**IVECO *aifo***

# **8141** M8 **marine engine**

**59 kW 80 CV 4200 rpm**

Pleasure craft ■ Diporto ■ Plaisance  
■ Freizeitboote

**44 kW 60 CV 3600 rpm**

Continuous duty ■ Servizio continuo  
■ Service continu ■ Dauerbetrieb

Net rating at flywheel according to ISO 3046-1 ■ Potenza netta al  
volano secondo ISO 3046-1 ■ Puissance nette au volant selon  
ISO 3046-1 ■ Nettoleistung am Schwungrad nach ISO 3046-1



**FIAT**

***aifo***

# 8141 M8

## Specification

- Diesel 4 stroke cycle
- Indirect injection
- Naturally aspirated
- 4 cylinders in line
- Bore x stroke mm 93 x 92
- inch. 3.66 x 3.62
- Total displacement 1 2.5 cu. inch. 152
- Electrical system 12 V
- Dry weight without marine gear kg 300 (lb. 660)
- Weight with marine gear:
  - Borg Warner 71 CR kg 352 (lb. 774)

## Standard equipment

- Flywheel and SAE 3 flywheel housing
- Water cooling system with water/water heat exchanger and expansion tank
- Water cooled exhaust manifold
- Oil wet Air cleaner
- Wet exhaust bend

## Optional equipment

- Several dress items are available on request. Please ask for the « Standard Options » publication.

## Curve 1: Pleasure craft

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 800 hours per year.

Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

## Curve 3: Continuous duty

Blocked rating for work duty delivered continuously for unlimited hours per year.

Application: Small fishing boats, commercial crafts including passenger transport.

## Caratteristiche

- Ciclo Diesel a 4 tempi
- Iniezione indiretta
- Aspirazione naturale
- 4 cilindri in linea
- Alesaggio x corsa mm 93 x 92
- Cilindrata totale 1 2,5
- Impianto elettrico 12 V
- Peso a secco senza invertitore kg 300
- Peso con invertitore:
  - Borg Warner 71 CR kg 352

## Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 3 e volano
- Impianto raffreddamento con scambiatore di calore acqua dolce/acqua mare e vaschetta di compenso
- Collettore di scarico raffreddato
- Filtro aria umettato
- Miscelatore gas di scarico/acqua

## Accessori

- Numerosi accessori sono disponibili a richiesta. Richiedere la pubblicazione « Opzionali Standard ».

## Curva 1: Diporto

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 800 ore all'anno.

Applicazione: Scafi da diporto o da soccorso veloce.

## Curva 3: Servizio continuo

Potenza bloccata per uso lavoro utilizzabile continuamente senza limitazione di ore annue.

Applicazione: Piccoli pescherecci, barche da lavoro o trasporto passeggeri.

## Caractéristiques

- Cycle Diesel à 4 temps
- Injection indirecte
- Aspiration naturelle
- Nb. de cylindres 4 en ligne
- Alésage x course mm 93 x 92
- Cylindrée totale 1 2,5
- Installation électrique 12 V
- Poids à sec sans inverseur kg 300
- Poids avec inverseur:
  - Borg Warner 71 CR kg 352

## Equipement standard

- Carter volant SAE 3 et volant
- Système de refroidissement à eau avec échangeur eau douce/eau de mer avec réservoir de compensation
- Collecteur d'échappement refroidi par eau
- Filtre à air mouillé
- Mélangeur gaz d'échappement/eau

## Equipements en option

- Plusieurs accessoires sont disponibles sur demande. Demander la publication des « Options Standard ».

## Curve 1: Plaisance

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la maxi pour un total de 800 heures par an.

Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

## Curve 3: Service continu

Puissance bloquée pour emploi travail utilisable continuellement sans limitation d'heures par an.

Application: Petits bateaux pêche, bateaux de travail ou transport passagers.

## Hauptmerkmale

- Viertakt Dieselmotor
- Indirekte Einspritzung
- Saugversion
- Zylinder 4 in Reihe
- Bohrung x Hub mm 93 x 92
- Hubvolumen 1 2,5
- Elektr. Anlage 12 V
- Trockengewicht ohne Wendegetriebe kg 300
- Gewicht mit Wendegetriebe
  - Borg Warner 71 CR kg 352

## Standardausrüstung

- Schwungradgehäuse SAE 3 und Schwungrad
- Wasserkühlung mit Wärmetauscher und Expansionsgefäß
- Wassergekühltes Abgassammelrohr
- Nassluftfilter
- Wassergekühlter Abgasstutzen

## Sonderausstattung

- Zahlreiche Zusatzteile stehen auf Wunsch zur Verfügung. Bitte fragen Sie nach dem « Standard Zubehör » Katalog.

## Kurve 1: Freizeitboote

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 800 Std p.a.).

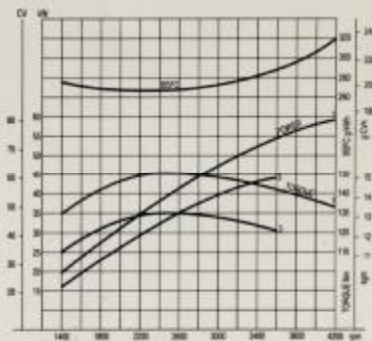
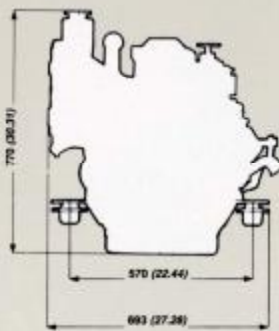
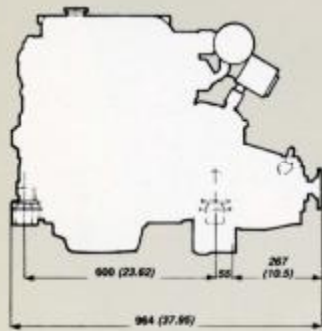
Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

## Kurve 3: Dauerbetrieb

Blockierte Leistung für Arbeitsboote in uneingeschränkter Dauereinsatz (ohne Begrenzung der Betriebsstunden).

Anwendung: Kleine Fischerboote, Barkassen, Reiseyachten.

Specifications subject to change without notice. Illustrations may include optional equipment.



## IVECO DIESEL ENGINES

IVECO AIFO S.p.A. - Viale della Industria, 13/15 - 20010 Pregnana Milanese (Italy) - Tel. 02/93269.1 - Telex 35.23.28 AIFO I - Telegrammi AIFO M  
 IVECO UK LTD. DIESEL ENGINES - Road One Industrial Estate - Winstford CHESHIRE - CW7 - 3QP - Tel. 593400 - Telex 669022 IVECOZ G  
 IVECO AIFO FRANCE S.A. - Rue Ampère - CHASSIEU 69580 - Tel. 7/8901715 - Telex 900873 AIFO F  
 IVECO DIESELMOTOREN GMBH - Benzstrasse 1 - D-7100 HEILBRONN - Tel. (07131) 106300 - Telex 728960